

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Marine Machinery and Services / Machineries et  
services maritimes  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
6C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> STÉRILLISATEURS UV	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7044-150035/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7044-150035	<b>Date</b> 2015-10-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ML-035-25395	
<b>File No. - N° de dossier</b> 035ml.F7044-150035	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-10-23</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tinkess, Dianne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 035ml
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0178 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0897
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

F7044-150035/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F7044-150035

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

035mlF7044-150035

Buyer ID - Id de l'acheteur

035ml

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**La présente modification 001 à l'invitation est émise afin de publier la premier jeu des questions et réponses.**

**Premier jeu des questions et réponses.**

**Question 1.**

J'ai une question relativement à la spécification 4.1 de l'annexe A. Il indique " Les navires de la classe HÉRO fonctionnent dans des environnements d'eau salée corrosifs. Le boîtier de l'appareil doit être construit en utilisant l'acier inoxydable 316L pour protéger de la corrosion ". Pouvez-vous être plus précis sur ce que l'on entend par " boîtier". Voulez-vous dire la chambre du réacteur? Ou est-ce un compartiment dans lequel le réacteur UV est installé? Aussi, il y a des informations concernant le réacteur UV, mais peu sur le contrôleur. Est-ce que le contrôleur a besoin d'avoir une certaine résistance à la corrosion et d'être entreposé dans, disons, une boîte de NEMA 4X? Un peu plus d'informations à ce sujet aiderait aussi.

**Réponse 1.**

La spécification 4.1 de l'annexe A réfère à la chambre de réaction à l'intérieur où les lumières et l'eau interagissent. La GCC demande de l'acier inoxydable 316L, car c'est un meilleur matériau pour résistance à la corrosion que la norme 304 inoxydable.

Le boîtier de commande doit avoir une enceinte autour, mais la GCC ne définit pas la norme de l'enceinte qui doit être rencontrée. Une enceinte sur terre à l'intérieur rencontrera les besoins de la GCC.